

catit®

REGISTER ONLINE!
ENREGISTREMENT EN LIGNE!

FLOWER FOUNTAIN™ **STAINLESS STEEL**

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR
GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DE UTILIZAÇÃO • GEBRUIKERSHANDLEIDING



#43725

MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS
WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN
MAIS INFORMAÇÃO • MEER INFORMATIE

CATIT.COM
f i t w p y

SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the pump. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER - To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of this product. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the pump to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the pump shows any sign of abnormal water leakage, disconnect the power supply cord and remove pump from water.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced: if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

E This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

F To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled.

When inserting or removing the pump from the water, always pull out the main electrical plug. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the pump by the cord.

6 CAUTION:

THIS IS A PET DRINKING FOUNTAIN PUMP.

This pump has been evaluated for use with freshwater only. Do not use this pump for other than its intended use (i.e., don't use in swimming pools, bathrooms, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

- Do not use the pump in swimming pools or other situations where people are immersed.
- This pump is suitable for use in water temperatures up to 35°C.
- Do not use this pump with inflammable liquids.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the pump from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Do not leave appliance unattended for extended periods. **Do not allow the pump to run dry.** The pump must be immersed in water completely. This pump must never operate outside of water.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this drinking fountain.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in

order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil avant d'utiliser la pompe. Tout manquement à ces précautions pourrait entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER - Pour éviter tout risque de choc électrique, faire preuve de la plus grande prudence puisque de l'eau est utilisée avec cet appareil. Ne jamais tenter de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

3 Si la pompe a une fuite anormale d'eau, débrancher le cordon d'alimentation et retirer la pompe de l'eau.

4 Examiner l'appareil avec soin après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.

5 Ne pas utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.

6 La prise de courant doit toujours être située plus haut que l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant est mouillée, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil hors circuit et débrancher celui-ci ensuite. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

7 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, à moins qu'elles l'utilisent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les

directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil.

Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

8 Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce mobile ou chaude.

9 ATTENTION Toujours débrancher l'appareil avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Au moment de déposer la pompe dans l'eau ou de la retirer, toujours débrancher la fiche électrique principale. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts et la tirer. Toujours débrancher un appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever la pompe par le cordon d'alimentation.

10 ATTENTION

LA POMPE CONVIENT À UN ABREUVOIR POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

La pompe a été évaluée pour une utilisation avec de l'eau douce seulement. Ne pas s'en servir pour un usage autre que celui prévu (c.-à-d. ne pas l'employer dans des piscines, des baignoires, etc.). L'utilisation d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

- Ne pas se servir de la pompe dans des piscines ou d'autres lieux où des personnes sont dans l'eau.
- Cette pompe convient à une eau d'une température d'eau plus 35 °C.
- Ne pas utiliser cette pompe avec des liquides inflammables.

11 Ne pas installer ou ranger l'appareil où il risque d'être exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. Protéger la pompe de la lumière directe du soleil.

12 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plate et de niveau. L'examiner régulièrement et ne pas le laisser sans surveillance pendant des périodes prolongées. **Ne pas laisser la pompe fonctionner à sec.** Elle doit être immergée complètement dans l'eau et ne doit jamais fonctionner en dehors de l'eau.

13 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'amperes ou de watts que le calibre de l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci.

14 Ne pas utiliser cette pompe à l'extérieur. Elle est conçue pour un usage à l'intérieur seulement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet abreuvoir.



RECYCLAGE: Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifier auprès d'agences locales pour l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apporter le produit à un point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électriques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNING: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

■ LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der

Inbetriebnahme dieser Pumpe. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

■ GEFAHR

■ Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren, sondern dieses den Garantiehinweisen gemäß an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

■ Wenn auf der Pumpe unnormale Wasserleckagen zu erkennen sind, lösen Sie sofort die Netzsteckverbindung und entfernen Sie die Pumpe aus dem Wasser.

■ Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

■ Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Die Netzschnur dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden; wenn die Schnur beschädigt ist, sollte das Gerät weggeworfen werden. Niemals die Schnur abschneiden.

■ Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Trinkbrunnens befinden. Damit wird verhindert, dass Wasser die Schnur entlang wandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder Steckdose nass werden, Netzkabel NICHT aus der Steckdose ziehen. Sicherung oder Sicherungsschalter des Stromkreises für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Vorhandensein von Wasser überprüfen.

■ Zur Vermeidung von Verletzungen ist eine sorgfältige Aufsicht notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.

■ Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

■ VORSICHT

Trennen Sie immer alle Geräte vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden, während Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Wenn Sie die Pumpe in das Wasser legen oder sie aus dem Wasser entfernen, die Einheit immer zuerst vom Stromnetz trennen. Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen. Immer am Stecker anfassen und herausziehen. Trennen Sie die Einheit immer vom Stromnetz, wenn sie nicht in Betrieb ist. Heben Sie die Pumpe niemals am Kabel an.

■ VORSICHT:

DIES IST EIN TRINKBRUNNEN FÜR KATZEN.

Die Pumpe wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Wasser konstruiert.

Benutzen Sie die Pumpe nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. nicht für Swimming Pools, Badezimmer usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

■ Benutzen Sie die Pumpe nicht in Swimming Pools oder anderen Situationen, in denen sich Menschen im Wasser befinden.

■ Diese Pumpe ist für den Gebrauch bei einer Wassertemperatur bis zu 35°C geeignet.

■ Benutzen Sie diese Pumpe nicht mit leicht entzündlichen oder trinkbaren Flüssigkeiten.

■ Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie die Pumpe vor der direkten Sonneneinstrahlung.

■ Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nie über längere Zeit hinweg unbeaufsichtigt. Die Pumpe darf nicht trocken laufen. Die Pumpe muss vollständig unter Wasser getaucht werden. Die Pumpe darf niemals außerhalb des Wassers in Betrieb genommen werden.

■ Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wassererdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

■ Benutzen Sie die Pumpe nie im Freien. Diese Pumpe ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Trinkbrunnens.



RECYCLING: Dieses Symbol steht für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Artikeln (WEEE). Das bedeutet, dass diese Produkte gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU

recycelt oder demontiert werden müssen, um Umweltschaden zu minimieren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Umweltbehörde vor Ort oder bringen Sie das Produkt zu einer offiziellen Wertstoffsammlungsstelle. Elektronische Produkte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, sind potenziell gefährlich für die Umwelt und für die menschliche Gesundheit, da sie gefährliche Substanzen enthalten können.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

■ LEA Y CUMPLA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes indicados en la bomba, antes de usarla. De lo contrario, podría ocasionar daños a esta unidad.

■ **PELIGRO** - Para evitar un posible choque eléctrico, se deben tomar medidas de seguridad especiales, dado que se emplea agua en el uso de este equipo. En cada una de las situaciones siguientes, no intente realizar usted mismo las reparaciones; devuelva la bomba a un servicio autorizado, si todavía está bajo garantía, o desecheela.

■ Si la bomba muestra algún signo anormal de fuga, desconecte el cable del tomacorriente y retirela del agua.

■ Examine cuidadosamente la bomba luego de la instalación. No deberá encharfarla si hay agua en las piezas que no deben mojarse.

■ No haga funcionar la bomba si el cable o enchufe están dañados, si no funciona apropiadamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. El cable de este aparato no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, deberá desechar la unidad. Nunca corte el cable.

■ El tomacorriente deberá estar siempre por encima del nivel de la unidad. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía a la unidad. Luego, desenchufe y observe si agua en el tomacorriente.

■ Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda supervisar de cerca a los niños cuando hagan funcionar la bomba o están cerca de ella.

■ Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

■ **PRECAUCIÓN** Siempre desenchufe o desconecte la bomba del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento o la manipule. Cuando coloque la bomba o la retire

del agua, desconecte siempre el enchufe eléctrico principal. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tómelos del enchufe y desconéctelo. Siempre desenchufe la bomba cuando no se use.

6 PRECAUÇÃO:

ESTA É UMA BOMBA PARA FUENTES DE AGUA.

Esta bomba ha sido evaluada para uso con agua únicamente. No emplee la bomba con otra función para la que no fue destinada (en piscinas, baños, etc.). El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede crear situaciones peligrosas.

- No use la bomba en piscinas u otros lugares donde se sumerja gente.
- Esta bomba es ideal para agua con temperaturas hasta de 35°C.
- No use esta bomba con líquidos inflamables o bebidas.

7 No instale o guarde la bomba en un lugar donde esté expuesta a temperaturas bajo cero. Proteja la de la exposición directa al sol.

8 Asegúrese de que la bomba esté colocada en una superficie plana. Contrólela regularmente; no la deje sin supervisión por largos períodos. No permita que la bomba funcione en seco, deberá estar sumergida completamente en agua. Nunca deberá funcionar fuera del agua.

9 Si necesitara una extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se deberá usar un cable con calibre apropiado. Un cable para un amperaje o voltaje inferior al de la bomba puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable de tal manera que nadie pueda tropezarse con él ni tirar del mismo. La conexión deberá realizarla un electricista calificado.

10 No utilice esta bomba en exteriores. Es para uso doméstico únicamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Seguir fielmente las instrucciones referidas a la instalación, la conexión eléctrica y al mantenimiento asegura el uso eficiente de esta Fuente de agua.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado

para disminuir el impacto medio ambiental. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectivo son potencialmente

peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES RELATIVAS AO RISCO DE FOGO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÕES

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões, devem-se tomar medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

1 LEIA E CUMPRA TODAS AS MEDIDAS DE SEGURANÇA

e todos os avisos importantes indicados na bomba, antes da usar. Caso contrário, poderá ocasionar danos a esta unidade.

2 PERIGO

- Para evitar um possível choque elétrico, devem-se tomar medidas de segurança especiais, dado que se utiliza água no uso deste equipamento. Em cada uma das situações seguintes, não tente fazer qualquer reparação; devolva a bomba a um serviço autorizado, se ainda está dentro da garantia, ou eliminate-a.

❶ Se a bomba mostra algum sinal anormal de fuga, desligue o cabo da tomada de corrente e retire-a da água.

❷ Examine cuidadosamente a bomba depois da instalação. Não deverá ligar se há água nas peças que não se devem molhar.

❸ Não faça funcionar a bomba se o cabo ou a ficha estão danificados, se não funciona corretamente, se caiu ou se danificou de alguma maneira. O cabo deste aparelho não pode ser substituído. Se o cabo está danificado, deverá eliminar a unidade. Nunca corte o cabo.

❹ A tomada de corrente deverá estar sempre acima do nível da unidade. Se a ficha ou a tomada de corrente se molham **NÃO** desligue o cabo, desligue o fusível ou o interruptor que abastece de energia a unidade.

Depois, desligue e observe se há água na tomada de corrente.

❺ Para reduzir o risco de lesões, recomenda-se supervisionar de perto as crianças quando ligam a bomba ou estão para perto de ela.

❻ Para evitar lesões, não mexer nas peças móveis ou quentes.

5 PRECAUÇÃO Desligue sempre a bomba da tomada de corrente, antes de pôr ou tirar peças e enquanto realize a sua instalação e manutenção ou a manipule. Quando colocar a bomba ou a retirar da água, desligue sempre a

ficha elétrica principal. Nunca puxe pelo cabo para desligar o aparelho. Puxe Pela ficha e desligue.. Desligue sempre a bomba quando não se use.

6 PRECAUÇÃO:

ESTA É UMA BOMBA PARA FONTES DE ÁGUA.

Esta bomba está fabricada únicamente para funcionar com água.

Não utilize a bomba com outra função para a que não foi destinada (em piscinas, banhos, etc.). O uso de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante pode criar situações perigosas.

Não use a bomba em piscinas ou outros lugares onde entrem pessoas.

Esta bomba é ideal para água com temperaturas até 35°C.

Não use esta bomba com líquidos inflamáveis ou bebidas.

❷ Não instale ou guarde a bomba num lugar onde esteja exposta a temperaturas abaixo de zero. Proteja-a da exposição direta ao sol.

❸ Assegure-se de que a bomba esteja colocada numa superfície plana. Controle-a regularmente; não a deixe sem supervisão por longos períodos. Não permita que a bomba funcione em seco, deverá estar submersa completamente em água. Nunca deverá funcionar fora da água.

❹ Se necessitar de uma extensão, assegure-se de que a conexão é hermética e à prova de pó. Dever-se-á usar um cabo com calibre apropriado. Um cabo para uma amperagem ou voltagem inferior ao da bomba pode sobreaquecer. Deve ter cuidado ao colocar o cabo de tal maneira que ninguém tropece nem o puxe. A conexão deverá ser realizada por um electricista qualificado.

❽ Não utilize esta bomba em exteriores. É para uso doméstico único.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

Seguir fielmente as instruções referidas à instalação, a conexão elétrica e a manutenção assegura o uso eficiente desta Fonte de água.



RECICLAGEM: Este produto leva o símbolo de classificação seletiva para resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (WEEE). Isto significa que este produto deve ser manipulado segundo a Normativa Europeia 2012/19/EU para ser reciclado ou desmantelado para diminuir o impacto no meio ambiente. Para obter mais informação, ponha-se em contacto com as autoridades locais ou regionais. Os produtos eletrônicos que não estão incluídos neste processo de classificação seletivo são potencialmente perigosos para o meio ambiente e para saúde dos seres humanos devido à presença de substâncias perigosas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT RISICO OP VUUR, ELEKTRISCHE SCHOK OF VERWONDING VAN PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing: Hou de algemene veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, in acht om verwondingen te vermijden:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

en alle belangrijke opmerkingen op het toestel vooraleer de pomp te gebruiken. Dit niet doen kan beschadiging van het toestel tot gevolg hebben.

2 GEVAAR - Voorzorg moet worden genomen om een potentiële elektrische schok te vermijden aangezien water wordt gebruikt in de werking van dit product. Probeer het toestel niet zelf te herstellen bij elk van de volgende situaties; breng het toestel terug naar een geautoriseerde onderhouds faciliteit voor herstel als het nog onder de waarborg valt of gooij het toestel weg.

❶ Ontkoppel de stroomtoevoer en haal de pomp uit het water als de pomp tekenen vertoont van abnormale waterlekken.

❷ Controleer het toestel aandachtig na installatie. Het zou niet aangesloten mogen zijn als er water zit op de delen die niet nat moeten zijn.

❸ Gebruik het toestel niet als het een beschadigd snoer of stekker heeft, als het defect is, of als het gevallen is of beschadigd is op andere manieren. Het snoer van dit toestel kan niet vervangen worden; als het snoer beschadigd is moet het toestel weggegooid worden. Knip nooit het snoer door.

❹ Het stopcontact moet zich steeds boven het niveau van het toestel bevinden. Ontkoppel het snoer **NIET** als de stekker of het stopcontact wat wordt. Zet de zekering of het elektrisch circuit dat stroom tovoert naar het toestel uit, dan pas kan je het toestel ontkoppelen en controleren op de aanwezigheid van water in het stopcontact.

❺ Dit toestel is niet bedoeld voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met significant beperkte fysieke of mentale bekwaamheid, tenzij ze toezicht of toestemming betreffende het gebruik van het toestel hebben gekregen van de personen

verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd toezicht krijgen om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het toestel.

4 Vermijd contact met bewegende of verhitte delen om verwondingen te voorkomen.

5 OPGELET Zorg ervoor dat het toestel altijd ontkoppeld is van het stopcontact vooraleer delen worden toegevoegd of uit elkaar worden gehaald, en wanneer de uitrusting wordt geïnstalleerd, onderhouden of bediend. Trek de algemene elektrische stekker altijd uit vooraleer je de pomp verwijderd of in het toestel steekt. Ruk nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Grijp de stekker en trek om los te koppelen. Ontkoppel het toestel altijd wanneer het niet in gebruik is. Trek de pomp nooit omhoog via het snoer.

6 OPGELET: DEZE POMP IS BEDOELD VOOR EEN DRINKFONTEIN VOOR HUISDIEREN.

D deze pomp is berekend voor het gebruik met zoet water. Gebruik deze pomp niet voor andere doeleinden dan het gewoonlijke gebruik (i.e. gebruik ze niet in zwembaden, badkamers, etc.). Het gebruik van hulpschakels die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant kan een onveilige toestand veroorzaken.

- Gebruik de pomp niet in zwembaden of andere situaties waar personen zijn ondergedompeld in water.
- Deze pomp is geschikt voor gebruik in water met temperaturen tot en met 35°C.
- Gebruik deze pomp niet met ontvlambare vloeistoffen.

7 Installeer of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan vriestemperaturen. Bewaar de pomp buiten het bereik van direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel wordt geplaatst op een platte en gelijke oppervlakte. Controleer het toestel geregeld. Laat het toestel niet onbeheerd staan voor langere periodes.

Zorg ervoor dat de pomp niet droog komt te staan. De pomp moet volledig in water ondergedompeld zijn. De pomp mag nooit functioneren uit het water.

9 Als een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat de connectie waterdicht en stofvrij is. Gebruik een snoer met een correcte waardering. Een snoer dat gewaardeerd is voor minder Ampère of Watt dan de waardering van het toestel kan oververhitten. Zorg ervoor dat het snoer zodanig geordend is dat niemand erover kan struikelen of aan trekken.

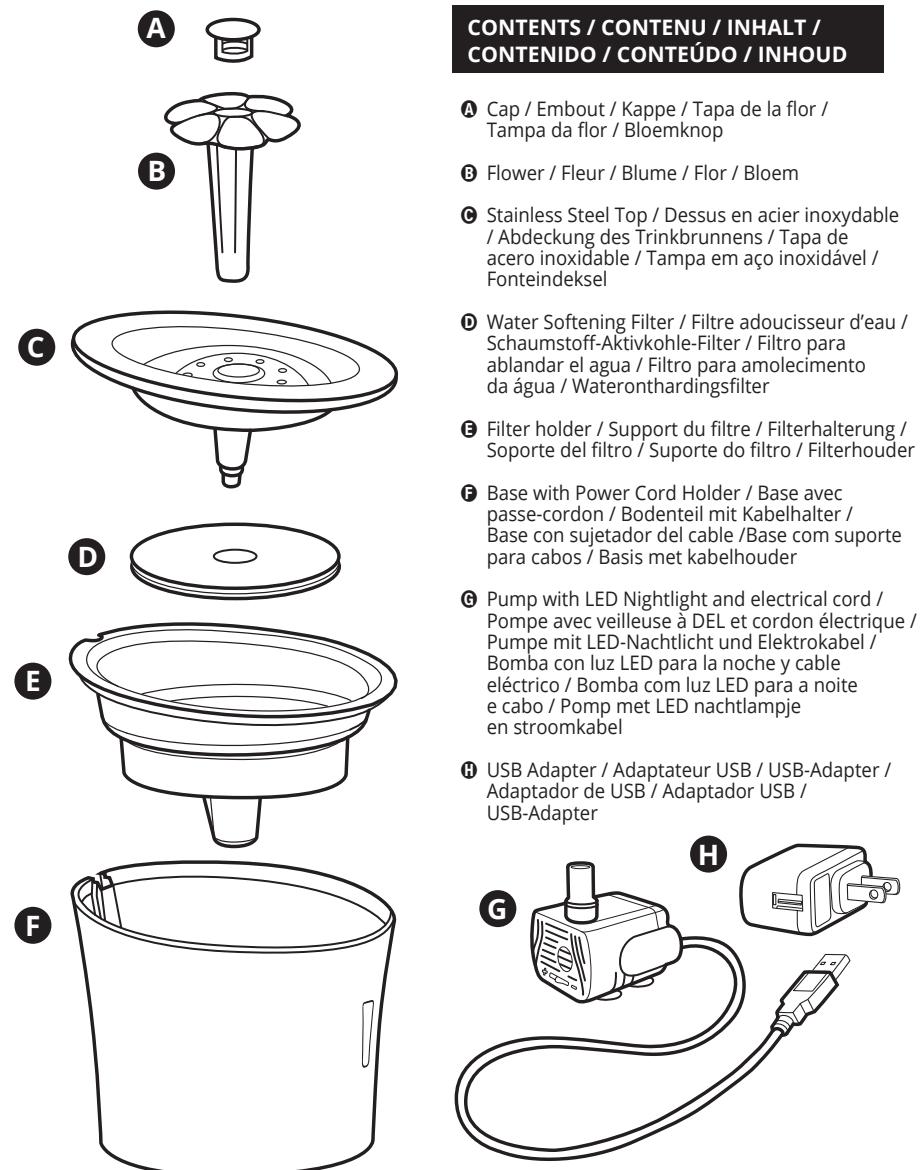
10 Gebruik dit toestel niet buitenhuis. Dit toestel is enkel bestemd voor gebruik binnenshuis.

HOUD DEZE INSTRUCTIES BIJ VOOR LATERE RAADPLEGING

Alleen door strikt deze richtlijnen te volgen voor installatie, gebruik en onderhoud, kan een veilig en efficiënt gebruik van deze drinkfontein verzekerd worden.



RECYCLAGE: op dit toestel staat het symbool van de selectieve afvalsortering van elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden verwerkt conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycleerd of onttameld met het oog op een minimale impact op het milieu. Vraag aan uw lokale milieudienst wat u moet doen om het weg te gooien of breng het naar een officieel gemeentelijk inzamelpunt. Elektronische producten die niet worden opgenomen in het afvalsorteerproces, kunnen gevarenlijk zijn voor het milieu en de gezondheid door de aanwezigheid van schadelijke stoffen.



CONTENTS / CONTENU / INHALT / CONTENIDO / CONTEÚDO / INHOUD

A Cap / Embout / Kappe / Tapa de la flor / Tampa da flor / Bloemknop

B Flower / Fleur / Blume / Flor / Bloem

C Stainless Steel Top / Dessus en acier inoxydable / Abdeckung des Trinkbrunnens / Tapa de acero inoxidable / Tampa em aço inoxidável / Fonteinbeksel

D Water Softening Filter / Filtre adoucisseur d'eau / Schaumstoff-Aktivkohle-Filter / Filtro para ablandar el agua / Filtro para amolecimiento da água / Wateronthardingsfilter

E Filter holder / Support du filtre / Filterhalterung / Soporte del filtro / Suporte do filtro / Filterhouder

F Base with Power Cord Holder / Base avec passe-cordon / Bodenteil mit Kabelhalter / Base con sujetador del cable / Base com suporte para cabos / Basis met kabelhouder

G Pump with LED Nightlight and electrical cord / Pompe avec veilleuse à DEL et cordon électrique / Pumpe mit LED-Nachtlicht und Elektrokabel / Bomba con luz LED para la noche y cable eléctrico / Bomba com luz LED para a noite e cabo / Pomp met LED nachtlampje en stroomkabel

H USB Adapter / Adaptateur USB / USB-Adapter / Adaptador de USB / Adaptador USB / USB-Adapter

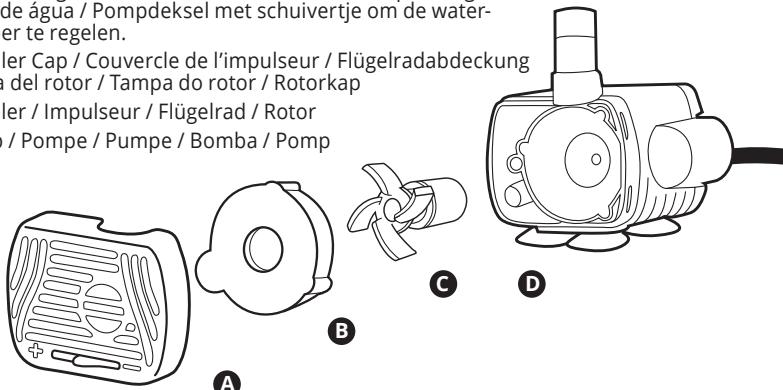
PARTS / PIÈCES / TEILE / PARTES / ONDERDELEN

A Pump cover with lever to regulate waterflow / Couvercle de la pompe avec bouton de réglage pour le débit d'eau / Pumpenabdeckung mit Hebel für die Regulierung des Wasserflusses / Rejilla de la bomba con palanca para regular el flujo de agua / Rede da bomba com alavancas para regular o fluxo de água / Pompdeksel met schuivertje om de watertoevoer te regelen.

B Impeller Cap / Couvercle de l'impulseur / Flügelradabdeckung / Tapa del rotor / Tampa do rotor / Rotorkap

C Impeller / Impulseur / Flügelrad / Rotor

D Pump / Pompe / Pumpe / Bomba / Pomp



USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / GEBRUIK

Cats can be picky drinkers, some prefer large water surfaces over vertical streams and vice-versa. The Catit® Flower Fountain™ provides your cat with a continuous indoor source of fresh, clean water and allows up to 3 different water flow settings to encourage your pet to drink more. Drinking more water helps ensure proper kidney function, helping to prevent crystal formation that can lead to urinary diseases.

Les chats savent se montrer difficiles lorsque vient le temps de boire; certains aiment mieux de grandes surfaces d'eau alors que d'autres préfèrent plutôt les cascades. L'abreuvoir Catit™ avec fleur procure à votre chat une source constante d'eau fraîche et propre dans la maison. Muni de trois différents réglages de débit d'eau, l'abreuvoir encourage votre animal à boire beaucoup, aidant ainsi au bon fonctionnement de ses reins et à la prévention de formation de cristaux, qui risquent d'engendrer des troubles urinaires.

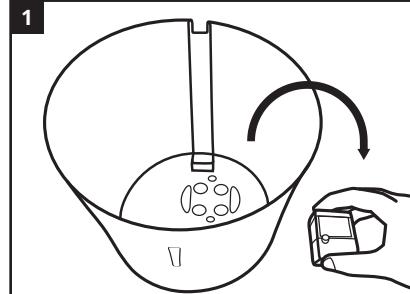
Das Trinkverhalten von Katzen ist nicht immer gleich. Einige Katzen mögen große Wasserflächen lieber als vertikale Ströme und umgekehrt. Der Catit® Blumentrinkbrunnen bietet Ihrer Katze zu jeder Zeit frisches sauberes Wasser und ermöglicht bis zu 3 verschiedene Wasserfluss-Einstellungen. Damit ermuntern Sie Ihr Heimtier, mehr zu trinken. Wenn Ihre Katze viel trinkt, trägt dies dazu bei, eine einwandfreie Nierenfunktion zu gewährleisten und das Risiko von Kristallbildungen zu senken, die zu Harnwegserkrankungen führen können.

Los gatos pueden ser bebedores quisquillosos, algunos prefieren grandes superficies de agua, otros prefieren flujos verticales, etc. La Flower Fountain™ de Catit® le proporciona a su gato una fuente continua de agua fresca y limpia en interiores, y permite hasta 3 configuraciones diferentes del flujo de agua. Anima a su mascota a beber más. Beber más agua ayuda a asegurar una función renal adecuada, ayudando a prevenir la formación de cristales que pueden conducir a enfermedades urinarias.

Os gatos podem ser bebedores exigentes, uns preferem grandes superfícies de água, outros preferem fluxos verticais, etc. A Flower Fountain™ de Catit® proporciona ao seu gato uma fonte contínua de água fresca e limpa e permite até 3 configurações diferentes de fluxo de água. Incentiva o seu gato a beber mais. Beber mais água ajuda a assegurar uma função renal adequada, ajuda a prevenir a formação de cristais que podem conduzir a doenças urinárias.

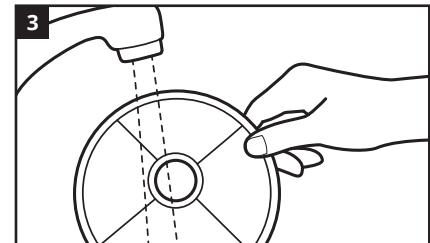
Katten kunnen kieskeurig zijn als het op hun drinkbrunnen aankomt: sommigen verkiezen een grote wateroppervlakte, anderen hebben liever verticale stromen, enzovoort. De Catit® Flower Fountain™ is een continue bron van vers, proper water voor binnenshuis, en ze staat tot 3 verschillende waterstromen toe om je huisdier meer te laten drinken. Voldoende water drinken verzekert een goede werking van de nieren en vermijdt zo de vorming van kristallen die leiden tot urineziektes.

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALACÃO / INSTALLATIE

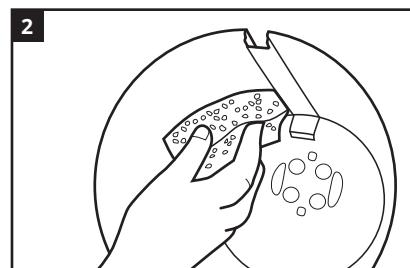


Remove unit from box. Remove poly bag from filter and set aside. • Sortir l'appareil de la boîte. Retirer le filtre du sac de polyéthylène et le mettre de côté. • Nehmen Sie die Einheit aus der Verpackung. Entfernen Sie den Plastikbeutel vom Filter und legen Sie ihn zur Seite. • Saque el aparato de la caja. Retire el filtro de la bolsa de polietileno. • Tire o aparelho da caixa. Retire o filtro da carteira de polietileno. • Haal het product uit de doos. Neem de filter uit de plastic zak en zet deze aan de kant.

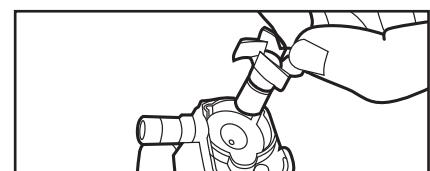
de limpeza abrasivos em nenhuma peça da equipa. Enxague muito bem. • Maak de fontein eerst schoon om vuil of puin te verwijderen. Reinig de volledige eenheid (zonder de filter) met een spons. Gebruik op geen enkel onderdeel schuurmiddelen of schuurmaterialen. Spoel grondig.



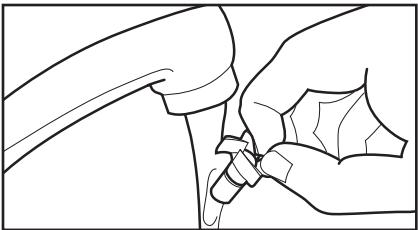
Rinse filter to remove excess dust. • Rincer el filtro para retirar l'excédent de poussière. • Spülen Sie den Filter ab, um überschüssigen Staub zu entfernen. • Enjuague el filtro para sacar el exceso de polvo. • Spoel de filter om stof te verwijderen.



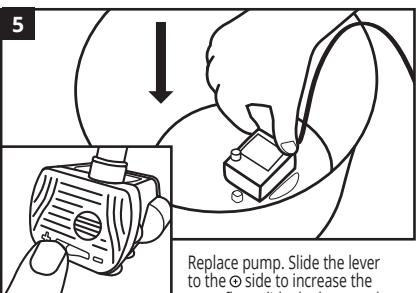
Clean fountain before using to remove any dirt or debris. Wash the complete unit (excluding the filter) with a sponge. Do not use abrasive cleansers or materials on any part of the unit. Rinse thoroughly. • Nettoyer l'abreuvoir avant de l'utiliser pour enlever la saleté et les débris. Laver l'appareil au complet (à l'exception du filtre) avec une éponge. N'utiliser de nettoyants ni de matériaux abrasifs sur aucune partie de l'abreuvoir. Rincer les pièces à fond. • Reinigen Sie den Trinkbrunnen vor dem Gebrauch, um ihn von Staub und Schmutz zu befreien. Waschen Sie die gesamte Einheit (außer den Filter) mit einem Schwamm. Benutzen Sie keine Scheuermittel für die Reinigung der Einheit. Gründlich abspülen. • Limpiar la fuente antes de usarla para eliminar suciedad y desechos. Lave con una esponja todo el equipo (excepto el filtro). No use productos o materiales de limpieza abrasivos en ninguna pieza del equipo. Enjuague muy bien. • Limpie a fonte antes de usá-la para eliminar sujidad de fabrico. Lave com uma esponja todo o equipamento (exceto o filtro). Não use produtos ou materiais



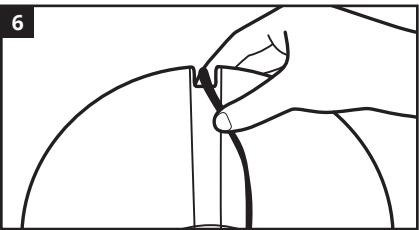
Open pump, remove impeller cap and impeller. • Ouvrir la pompe, et retirer le couvercle de l'impulseur ainsi que l'impulseur. • Öffnen Sie die Pumpe und entfernen Sie die Flügelradabdeckung und das Flügelrad. • Abra la bomba, retire la tapa del rotor y el rotor. • Abra a bomba, retire a tampa do rotor e o rotor. • Open de pomp, verwijder de rotorkap en de rotor.



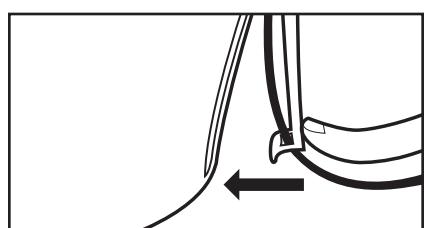
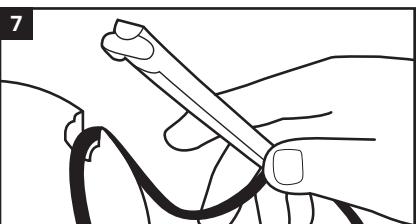
Rinse each part with water before carefully reassembling. Ensure flow adjuster is fully open. • Rincer chaque pièce à l'eau avant de réassembler l'abreuvoir avec soin. S'assurer que le bouton de réglage du débit est complètement ouvert. • Spülen Sie jedes Teil mit Wasser ab, bevor Sie die Pumpe vorsichtig wieder zusammenbauen. Achten Sie darauf, dass der Durchflussegler vollständig geöffnet ist. • Enjuague cada parte con agua antes de volver a montar la bomba con cuidado. Asegúrese de que el flujo de agua está completamente abierto. • Enxague cada parte com água antes de montar cuidadosamente a bomba. Verifique se o fluxo de água está completamente aberto. • Spoel elk onderdeel grondig af voordat deze voorzichtig te hermonteren. Zorg ervoor dat de schuiver volledig naar de \oplus -kant staat.



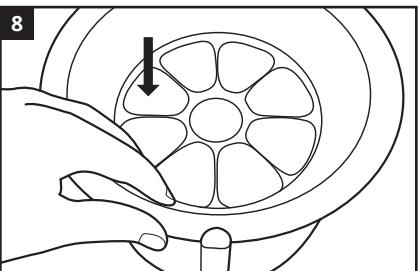
Replace pump. Slide the lever to the \odot side to increase the waterflow, slide the lever to the \ominus side to decrease the waterflow. • Remettre la pompe en place. Glisser le bouton vers le \odot pour augmenter le débit d'eau ou vers le \ominus pour le diminuer. • Setzen Sie die Pumpe wieder in den Trinkbrunnen ein. Schieben Sie den Hebel zu der \odot -Seite, um den Wasserfluss zu erhöhen. Schieben Sie den Hebel zu der \ominus -Seite, um den Wasserfluss zu vermindern. • Vuelva a colocar la bomba en su sitio. Mueva la palanca hacia el lado \odot para aumentar el flujo de agua, mueva la palanca hacia el lado \ominus para disminuir el flujo de agua. • Volte a colocar a bomba no seu sítio. Mova a alavanca para o lado \odot para aumentar o fluxo de água, mova a alavanca para o lado \ominus para diminuir o fluxo de água. • Plaats de pomp. Schuif de schuiver naar de \odot -kant om de waterstroom te vergroten. Schuif de schuiver naar de \ominus -kant om de waterstroom te verkleinen.



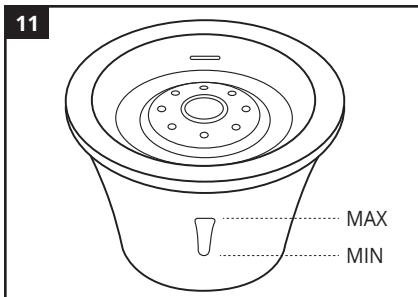
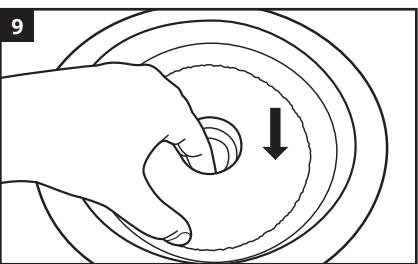
Re-thread power cord into groove in base. • Repasser le cordon d'alimentation dans la rainure de la base. • Fädeln Sie das Kabel zurück durch die Kerbe im Boden der Einheit. • Coloque nuevamente el cable en la ranura de la base. • Coloque novamente o cabo na ranhura da base. • Plaats de kabel terug in de inkeping bovenaan.



Slide power cord holder into groove in base. Ensure notches on the outside tip of the power cord holder line up with notches on outside of base, then press down firmly to lock into position. • Glisser le passe-cordon dans la rainure sur la base. S'assurer que les encoches sur le bout externe du passe-cordon sont alignées sur les encoches à l'extérieur de la base, puis appuyer fermement sur le passe-cordon pour le mettre en place. • Stecken Sie den Kabelhalter in die Kerbe im Boden der Einheit. Achten Sie darauf, dass die Kerben an der Außenseite des Kabelhalters auf einer Linie mit den Kerben an der Außenseite des Bodens der Einheit liegen. Drücken Sie dann den Halter fest nach unten. • Deslice el sujetador del cable por la ranura de la base. Asegúrese de que las muescas de la punta exterior del sujetador del cable estén alineadas con las muescas del exterior de la base; luego, presione hacia abajo con firmeza para asegurar la pieza en su lugar. • Deslize o fixador do cabo na ranhura da base. Assegure-se que as incisões da ponta exterior do fixador do cabo estão alinhadas com as incisões do exterior da base; depois pressione para baixo com firmeza para colocar a peça no seu lugar. • Schuif de kabelhouder in de geleuf onderaan. Zorg dat de inkepingen in de buitenrand van de kabelhouder overeenkomen met de inkepingen aan de buitenzijde van de basis, en druk vervolgens de houder stevig neer beneden.

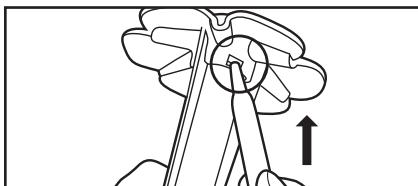
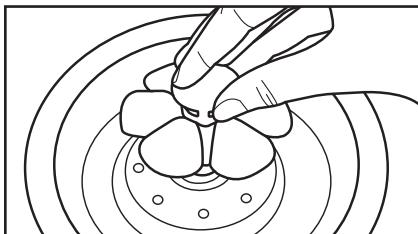
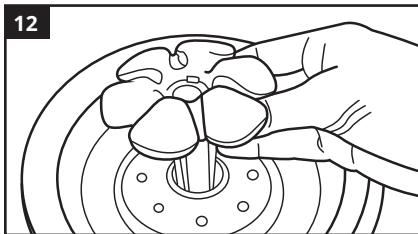


Replace filterholder. • Remettre le support du filtre en place. • Setzen Sie die Filterhalterung wieder ein. • Vuelva a colocar la parte que sujetó el filtro en su sitio. • Volte colocar a parte que retém o filtro no lugar. • Plaats de filterhouder.



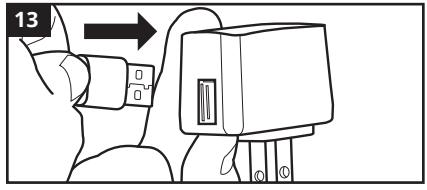
Place fountain directly beneath faucet and fill. • Placer l'abreuvoir directement sous le robinet pour le remplir. • Stellen Sie den Trinkbrunnen direkt unter den Wasserhahn und befüllen Sie ihn mit Wasser.

Coloque la fuente directamente bajo el grifo y llénela. • Coloque a fonte em baixo da torneira e encha-a. • Plaats de fontein vlak onder een kraan en vul met water.



Replace stainless steel top. • Remettre le dessus en acier inoxydable en place. • Setzen Sie die Abdeckung des Trinkbrunnens wieder ein. • Vuelva a colocar la tapa de acero inoxidable en su sitio. • Volte a colocar a tampa de aço inoxidável no sítio. • Plaats het fonteindeksel.

The flower is easy to insert and remove from the fountain cover. Add the flowercap by pressing it down firmly onto the flower, remove it again by pushing the yellow rim upwards from below. • Il est facile d'insérer ou de retirer l'embout en forme de fleur de l'abreuvoir. Appuyer fermement sur l'embout pour l'insérer dans la fontaine et pousser le bord jaune vers le haut pour le retirer. • Die Blume lässt sich einfach auf die Abdeckung des Trinkbrunnens stecken und wieder abnehmen. Befestigen Sie die Blumenkappe, indem Sie fest auf die Blume drücken. Wenn Sie den gelben Rand von unten nach oben drücken, können Sie die Blumenkappe wieder abnehmen. • La flor se coloca y se retira fácilmente de la tapa de la fuente. Para anadir la tapa de la flor presionar hacia abajo firmemente. Para quitar la tapa de la flor, ejerza presión sobre los bordes amarillos que se ven bajo la flor y tire de la tapa de la flor hacia arriba. • A flor é facilmente colocada e removida da tampa da fonte. Para colocar a tampa na flor pressione para baixo firmemente. Para tirar a tampa da flor, exerça pressão sobre os laterais amarelos que se vêem abaixo da flor e puxe a tampa da flor para cima. • De bloem is simpel in het fonteindeksel te steken en eruit te verwijderen. Voeg de bloemknop toe door deze stevig op de bloem te duwen, verwijder hem door de gele rand naar boven te duwen langs onder.



Allow the fountain to sit for 15 minutes before use. This allows the water to soak through the filter. Attach power cord to USB adapter, and plug in wall socket. Secure excess power cord with tie wrap and place behind unit to avoid pet chewing and entanglement. • Laissez l'abreuvoir de côté pendant 15 minutes avant de l'utiliser, afin que l'eau se répande dans le filtre. Relier le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis brancher l'appareil. Lier le surplus du cordon d'alimentation avec une attache autobloquante et le placer derrière l'abreuvoir pour éviter qu'il s'emmèle ou que l'animal le mâchonne. • Vor der Inbetriebnahme soltten Sie etwa 15 Minuten warten, damit das Wasser in den Filter ziehen kann. Befestigen Sie das Netzkabel am USB-Adapter und verbinden Sie die Einheit mit dem Stromnetz. Binden Sie überschüssiges Kabel mit einem Kabelbinder sicher zusammen. Platzieren Sie es hinter der Einheit, um zu verhindern, dass Ihr Heimtier daran kaut oder sich darin verfängt. • Deje que la fuente funcione durante 15 minutos antes de usarla. Esto permite que el agua emape completamente el filtro. Conecte el cable al adaptador de USB y encufe el equipo. Asegure el cable que sobra detrás del aparato con bridás o algún tipo de sujeción para evitar que la mascota lo mordisque o se enrede con él. • Deixe que a fonte funcione durante 15 minutos antes de usar. Isto permite que a água emape completamente o filtro. Ligue o cabo ao adaptador de USB e ligue o equipamento. Segure o cabo que sobra por trás do aparelho com abraçadeiras ou algum tipo de fixação. • Laat de fontein 15 minuten staan zonder deze in werking te stellen. Op deze manier kan het water in de filter

trekken. Sluit de kabel aan op de USB-adapter en steek de stekker in. Bind het overtollige stuk kabel samen en leg het achter de eenheid, om te vermijden dat het dier erop kauwt of erin verstrikt raakt.

WEEKLY MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the pump from the electrical supply with dry hands before putting on or taking off parts and whenever the pump is being installed, maintained or handled. Wash and rinse fountain with a soft sponge and a non-abrasive cleanser. Rinse thoroughly, ensuring no soapy residue. Remove the filter from the base and rinse. Do not wash the filter with soap. If filter contains excess debris or other foreign matter, replace it (replacement filters sold separately). The filter should be replaced every 3-4 weeks or when there are visible signs that the filter is saturated with foreign matter (debris, food, hair, etc.) or if the water flow is impeded. More frequent changes may be necessary due to indoor environmental and water conditions, as well as multiple pet use. Should pump appear dirty, open pump and remove impeller cap and impeller (p.12). Remove any debris from the impeller and clean impeller well with cotton swab. Handle impeller with care. If the pump makes noise, top up the water level in the pump chamber so it is fully submerged. **DO NOT ALLOW THE PUMP TO RUN DRY.**

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

ATTENTION : Toujours débrancher l'appareil avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Laver et rincer l'abreuvoir avec une éponge douce et un détergent non abrasif. Le rincer à fond en s'assurant qu'il n'y a aucun résidu de savon. Retirer le filtre de la base et le rincer. Ne pas laver le filtre avec du savon. S'il contient un excès de débris ou d'autres corps étrangers, le remplacer (filtres de recharge vendus séparément). Il faut remplacer le filtre toutes les trois ou quatre semaines, lorsqu'il semble saturé de corps étrangers (débris, aliments, poils, etc.), ou si la circulation de l'eau est entravée. Des changements plus fréquents peuvent être requis en raison de la condition de l'eau et de l'environnement intérieur de la maison, ainsi que si l'appareil est utilisé par plusieurs animaux. Si la pompe est sale, l'ouvrir et retirer le couvercle de l'impulseur et l'impulseur (p. 12). Éliminer tous les débris de l'impulseur, puis nettoyer son puits avec un coton-tige. Manipuler l'impulseur avec soin. Si la pompe est bruyante, ajouter de l'eau dans l'abreuvoir afin que la pompe soit entièrement submergée. **NE PAS LAISSER LA POMPE FONCTIONNER À SEC.**

WÖCHENTLICHE WARTUNG

Warnung: Trennen Sie immer alle Geräte vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden, während Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Waschen Sie den Trinkbrunnen mit einem weichen Schwamm und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie ihn ab. Achten Sie auf sorgfältiges Abspülen, damit keine Seifenrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie den Filter aus dem Bodenteil und spülen

Sie ihn ab. Filter nicht mit Seife auswaschen. Falls der Filter Verunreinigungen oder sonstige Fremdstoffe enthält, ersetzen Sie ihn. (Ersatzfilter werden separat verkauft.) Ersetzen Sie den Filter alle drei bis vier Wochen oder sobald Anzeichen für eine Sättigung mit Fremdstoffen (Verunreinigungen, Futterresten, Haaren usw.) erkennbar werden oder wenn der Wasserfluss beeinträchtigt ist. Ein häufigeres Auswechseln kann erforderlich werden je nach Wohnumsumfeld oder Wasserqualität sowie bei Nutzung durch mehrere Tiere. Wenn Sie vermuten, dass die Pumpe schmutzig ist, öffnen Sie die Pumpe und entfernen Sie die Flügelradabdeckung und das Flügelrad (S. 12). Entfernen Sie eventuelle Verunreinigungen vom Flügelrad und reinigen Sie den Flügelradschacht mit einem Wattestäbchen. Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Flügelrads. Sollte die Pumpe Lärm verursachen, füllen Sie die Pumpenkammer mit reichlich Wasser auf, so dass die Pumpe vollständig unter Wasser ist. **DIE PUMPE DARF NICHT TROCKEN LAUFEN.**

MANTENIMIENTO SEMANAL

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe o desconecte la bomba del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento o la manipule. Lave la fuente con una esponja suave y un limpiador no abrasivo. Enjuague todo muy bien, sin dejar jabón. Saque el filtro de la base y enjuáguelo. No lave el filtro con jabón. Si el filtro contiene desechos en exceso u otro cuerpo extraño, reemplácelo (los filtros de repuesto se venden por separado). El filtro debe cambiarse cada 3-4 semanas o cuando hay signos visibles de saturación con cuerpos extraños (desechos, comida, pelo, etc.) o si el flujo de agua está bloqueado. Se necesitará realizar cambios más frecuentes dependiendo del ambiente interno y la condición del agua y si el aparato es utilizado por varios mascotas. Si la bomba parece sucia, abra la bomba y quite la tapa del rotor y el rotor (p.12). Retire cualquier desecho del rotor, límpielo bien con un bastoncillo. Maneje el rotor con cuidado. Si la bomba hace ruido llenar la fuente con agua hasta que la bomba esté completamente sumergida. **NO DEJE QUE LA BOMBA FUNCIONE EN SECO.**

MANUTENÇÃO SEMANAL

ATENÇÃO: Desligue sempre a bomba da tomada de corrente, antes de pôr ou tirar peças e enquanto realize a sua instalação e manutenção ou a manipule. Lave a fonte com uma esponja suave e um limpador não abrasivo. Enxague todo muito bem. Tire o filtro da base e enxague. Não lave o filtro com sabão. Se o filtro contém sujidade em excesso ou outro corpo estranho, substitua-o (os filtros de reposição vendem-se separadamente). O filtro deve mudar-se a cada 3-4 semanas ou quando há sinais visíveis de saturação com corpos estranhos (dejetos, comida, pelo, etc.) ou se o fluxo de água está bloqueado. Necessita de realizar mudanças mais frequentes dependendo do ambiente interno, a condição da água e se o aparelho é utilizado por vários animais. Se a bomba parece suja, abra a bomba e tire a tampa do rotor e o rotor (p.12). Retire qualquer sujidade do rotor, limpe-o bem. Maneje o rotor com cuidado. Se a bomba faz ruído encha a fonte com água até que a bomba

esteja completamente submersa. **NÃO DEIXE QUE A BOMBA FUNCIONE EM SECO.**

WEKELIJKS ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het toestel altijd ontkoppeld is van het stopcontact vooraleer delen worden toegevoegd of uit elkaar worden gehaald, en wanneer de uitrusting wordt geïnstalleerd, onderhouden of bediend. Spoel en reinig de fontein met een zachte spons en een niet-schurend schoonmaakmiddel. Spoel grondig en zorg dat er geen zeepresten achter blijven. Neem de filter uit de basis en spoel hem. Reinig de filter niet met zeep. Als de filter te veel vuil of andere vreemde stoffen bevat, vervang hem (vervangfilters worden apart verkocht). De filter moet om de 3-4 weken worden vervangen, of wanneer er zichtbare tekenen zijn dat hij is verzadigd met vreemde stoffen (vuil, voedsel, haartjes, enz.). Als de waterstroom belemmerd wordt. Het kan nodig zijn om de filter vaker te vervangen door de omstandigheden binnenshuis en de eigenschappen van het water, of wanneer meerdere huisdieren de fontein gebruiken. Wanneer de pomp er vuil uitzet, open deze dan en verwijder de rotorkap en de rotor (p.12). Verwijder vuil uit de rotor en reinig de rotorschacht met een katoenen doek. Ga voorzichtig met de rotor om. Als de pomp lawaai maakt, vul dan het water niveau in het pompkasje aan zodat de pomp volledig ondergedompeld is. **LAAT DE POMP NOoit DRAAIEN ZONDER WATER.**

WARRANTY

Your Catit® Flower Fountain™ is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

For warranty service, contact your local pet product dealer or the to the Catit® representative in your country. Please register your unique customer code online for additional access to customer service at www.catit.com.

GARANTIE

L'abreuvoir Catit™ avec fleur est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'article seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause.

La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

Pour le service de garantie, contacter son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contacter le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

Pour obtenir un service de garantie supplémentaire, il suffit d'enregistrer son code client unique en ligne au www.catit.com.

GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten Ihnen, dass der Catit®

Blumentrinkbrunnen bei normaler Verwendung für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller nach seinem alleinigen Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einheit. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Produkte, die unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichem Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Diese Gewährleistung erstreckt sich ebenfalls nicht auf die normale Abnutzung von Teilen oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **IHRE GESETZLICHEN RECHTE WERDEN HIERVON NICHT BEEINFLUSST.**

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land. Registrieren Sie bitte Ihren einzigartigen Kunden-Code online auf www.catit.com, um Zugang zu einem umfangreichen Kundenservice zu erhalten.

GARANTÍA

Su Catit® Flower Fountain™ está garantizada por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solo con prueba de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o el reemplazo, y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía solo es válida en las condiciones de funcionamiento normales a las que está destinada la unidad. Excluye cualquier daño causado por uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, alteración, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste ni las partes que no se han mantenido de manera adecuada o correcta. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.**

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba a representante de Catit® en su país.

Registre online su código de cliente único para obtener acceso adicional al servicio al cliente en www.catit.com.

GARANTIA

O seu **Catit® Flower Fountain** tem garantia contra todos os defeitos de fabrico por um período de 2 anos a contar na data de compra. Esta garantia só é válida com a prova de compra. A garantia é limitada apenas a reparação ou substituição, e não abrange danos consequentes aos animais e bens pessoais ou danos a objetos animados ou inanimados, independentemente da causa do mesmo. Esta garantia é válida somente nas condições normais de operação à que a unidade se destina. Exclui qualquer dano causado por uso não razoável, negligência, instalação incorreta, alteração, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste ou as peças que não foram manutidas de maneira adequada ou correta. **ESTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS ESTATUTÁRIOS.**

Para obter o serviço de garantia, entre em contato com o distribuidor local de produtos para animais de companhia ou escreva para o representante da Catit® no seu país. Registe on-line o seu código único de cliente para obter acesso adicional ao serviço ao cliente em www.catit.com.

GARANTIE

Jouw **Catit® Flower Fountain™** valt na de datum van aankoop twee jaar lang onder garantie wat betreft de afwerking en defecte onderdelen. Deze garantie is enkel geldig met aankoops bewijs. De garantie is beperkt tot het herstel of de vervanging van onderdelen en dekt geen indirecte schade, verlies van of schade aan dieren en persoonlijk eigendom of schade aan levende of niet-levende voorwerpen, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie geldt onder normale gebruiksomstandigheden waarvoor de eenheid is bedoeld. Elke vorm van schade door oneigenlijk gebruik, verwaarlozing, incorrecte installatie, geknoei, misbruik of commercieel gebruik valt buiten de garantie. De garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet adequaat of correct werden onderhouden. **DIT HEFT GEEN INVLOED OP HET WETTELIJK RECHT.**

Contacteer voor de garantieservice uw lokale dierhandel, of rijk u schriftelijk tot de Catit® vertegenwoordiger in uw land. Registreer alsjeblieft jouw unieke klantencode online voor bijkomstige toegang tot de klantenservice op www.catit.com.

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Québec) H9X 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: Hagen Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E.
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS / TOEBEHOREN

Triple Action Fountain Filter replacement filter pads available, sold separately.

Filtres à triple action de recharge pour abreuvoir, vendus séparément.

Die Ersatzfilterpads für den dreifachwirkenden Trinkbrunnenfilter sind separat erhältlich.

Almohadillas Filtrantes de Triple Acción de recambio disponibles, se venden por separado.

Almofadas filtrantes de tripla ação para substituir, vendem-se separadamente.

Waterfilter met drievalige werking – vervangfilters apart beschikbaar.



#43746



#43745



Replace monthly
FREE reminder at catit.com

À remplacer chaque mois
Rappel GRATUIT à catit.com

Erneuern Sie den Filter
einmal im Monat
KOSTENLOSE Erinnerung
auf catit.com

Reemplazar mensualmente
Recordatorio GRATIS en catit.com

Substituir mensalmente
Lembrança GRÁTIS em catit.com
Vervang maandelijks
GRATIS herinnering op catit.com

**SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / PIEZAS DE REPUESTO /
PEÇAS DE REPOSTO / VERVANGONDERDELEN**

Pump with LED Nightlight and electrical cord (#50038) and USB Adapter (#50043)

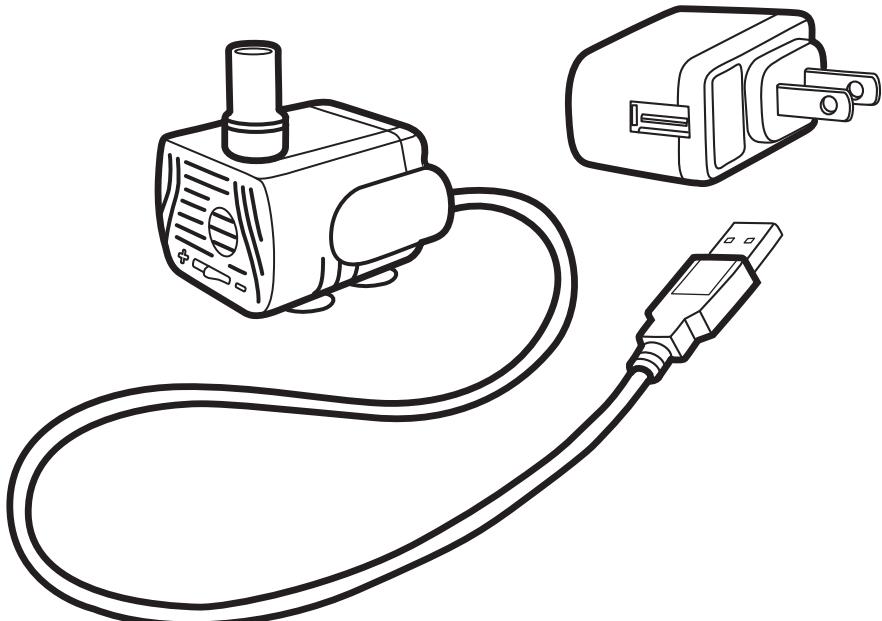
Pompe avec veilleuse à DEL et cordon électrique (50038) et adaptateur USB (50043)

Pumpe mit LED-Nachtlicht und Elektrokabel (#50038) und USB-Adapter (#50043)

Bomba con luz LED para la noche y cable eléctrico (#50038) y adaptador de USB (#50043)

Bomba com luz LED para a noite e cabo (#50038) e adaptador USB (#50043)

Pomp met LED nachtlampje en stroomkabel (#50038) en USB-adapter (#50043)



**catit®
FOR YOU**

EN - CATIT FOR YOU

Discover helpful product information & manuals, participate in contests, and enjoy loads of spectacular benefits! Go to [catit.com](#), select your country and go to Catit For You in the site menu.

REGISTER YOUR PRODUCT

To improve your access to our customer support, register your product online. Click the registration button on the Catit For You page and enter your product code, which is made up of the last 6 digits of your product's barcode.

GETTING STARTED

Click the Getting Started button on the Catit For You page to find loads of ultra-handy guides and instruction videos that help you get your Catit product up and running in no time!

TROUBLESHOOTING

Experiencing an issue with a Catit product? Click the Troubleshooting button on the Catit For You page to find many handy blogs that might solve your problem.

CUSTOMER SERVICE

You couldn't find the answer to your problem on the troubleshooting web page? Contact our customer service by clicking the Contact button in the site menu.

**catit®
POUR VOUS**

FR - CATIT POUR VOUS

Apprenez-en plus sur nos produits, retrouvez les modes d'emploi pratiques, participez à des concours et profitez de magnifiques avantages! Allez au [catit.com](#), sélectionnez votre pays et rendez-vous à l'onglet « Catit Pour Vous » du menu.

ENREGISTREMENT DES PRODUITS

Pour améliorer votre accès à notre service à la clientèle, enregistrez votre produit en ligne. Cliquez sur « Enregistrement d'un produit » sur la page Catit Pour Vous, et entrez le numéro de produit composé des 6 derniers chiffres du code-barres.

GUIDES DE DÉMARRAGE

Cliquez sur l'onglet « Guides de démarrage » sur la page Catit Pour Vous pour trouver des guides pratiques et des vidéos instructives afin de vous aider à assembler votre produit Catit le plus vite possible!

DÉPANNAGE

Vous avez un problème avec un produit Catit? Cliquez sur le bouton « Dépannage » sur la page Catit Pour Vous pour accéder à des articles de blogue qui pourraient vous aider à résoudre votre problème.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Vous n'avez pas trouvé la réponse à votre problème sur la page de dépannage? Contactez notre service à la clientèle en cliquant sur le bouton « Contact » dans la barre de menu du site.



DE - CATIT FÜR DICH

Entdecken Sie hilfreiche Produktinformationen & Bedienungsanleitungen, nehmen Sie an Gewinnspielen teil und erfreuen Sie sich an einer Menge spektakulärer Vorteile! Gehen Sie auf catit.com, wählen Sie Ihr Land und gehen Sie im Menü der Seite auf Catit FÜR DICH.

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Um Ihre Anbindung an unseren Kundenservice noch zu verbessern, registrieren Sie Ihr Produkt online. Klicken Sie auf „Registrieren“ auf der Catit FÜR DICH Seite und geben Sie Ihren Produktcode ein, der sich aus den letzten 6 Ziffern des Barcodes des Produktes zusammensetzt.

EINSTIEG

Klicken Sie auf „Einstieg“ auf der Catit FÜR DICH Seite und finden Sie hier eine Menge an superpraktischen Anleitungsvideos und Tipps & Tricks, die Ihnen dabei helfen, Ihr Catit Produkt im Handumdrehen einsatzbereit zu machen.

PROBLEMBEHEBUNG

Haben Sie ein Problem mit einem Catit Produkt? Klicken Sie auf „Problembehebung“ auf der Catit FÜR DICH Seite. Hier finden Sie viele hilfreiche Beiträge, die Ihnen bei der Behebung Ihres Problems helfen können.

KUNDENSERVICE

Sie konnten in der Rubrik „Problembehebung“ keine Antwort auf Ihr Problem finden? Dann kontaktieren Sie unseren Kundenservice, indem Sie im Menü der Seite auf „Kontakt“ klicken.



ES - CATIT PARA TI

¡Descubre información útil sobre productos y manuales, participa en concursos y disfruta de muchos beneficios espectaculares! Entra en catit.es y accede a Catit Para Ti en el menú superior.

REGISTRA TU PRODUCTO

Para mejorar tu acceso a nuestro servicio de atención al cliente, regístrate tu producto en línea. Haz clic en el botón de registro en la página Catit Para Ti e ingresa tu código de producto, que se compone de los últimos 6 dígitos del código de barras de tu producto.

PRIMEROS PASOS

¡Haz clic en el botón “Primeros Pasos” en la página Catit Para Ti para encontrar montones de guías y videos de instrucciones muy útiles que te ayudarán a poner en funcionamiento tu producto Catit en muy poco tiempo!

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Tienes algún problema con un producto Catit? Haz clic en el botón “Solución de problemas” en la página Catit Para Ti para encontrar muchos artículos útiles que puedan resolver tus dudas.

SERVICIO AL CLIENTE

¿No has encontrado la respuesta a tus dudas en la página web de solución de problemas? Ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente haciendo clic en el botón Contacto en el menú superior.

Distributed by / Distribué par :

#43725

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2

Printed in Malaysia

Imprimé en Malaisie

VER. 05/20

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E.

Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina – CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in Malaysia / Fabriqué en Malaisie



MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS
WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN
MAIS INFORMAÇÃO • MEER INFORMATIE

CATIT.COM

